



Council of the
European Union

Brussels, 26 October 2023

13587/23

**Interinstitutional File:
2022/0009 (COD)**

**JUR 579
CORDROGUE 88
SAN 555
CODEC 1733**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) 2023/1322 of the European Parliament and of the Council of 27 June 2023 on the European Union Drugs Agency (EUDA) and repealing Regulation (EC) No 1920/2006
(Official Journal of the European Union L 166 of 30 June 2023)

LANGUAGES concerned: **HU, SK, SV**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

HELYESBÍTÉS

az Európai Unió Kábítószer-ügynökségéről (EUDA) és az 1920/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2023. június 27-i (EU) 2023/1322 európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 166., 2023. június 30.)

A 22. oldalon, a 13. cikk (1) bekezdésének

szövege:

„(1) Az Ügynökség – a releváns nemzeti riasztási rendszerek sérelme nélkül, azokat kiegészítő jelleggel – gyorsreagálású európai kábítószerügyi riasztási rendszert hoz létre és működtet. Az európai kábítószerügyi riasztási rendszer kiegészíti a 8–11. cikkben említett, az új pszichoaktív anyagokra vonatkozó korai jelzőrendszert.”,

helyesen:

„(1) Az Ügynökség – a releváns nemzeti riasztási rendszerek sérelme nélkül, azokat kiegészítő jelleggel – gyorsreagálású európai kábítószerügyi riasztási rendszert hoz létre és működtet. Az európai kábítószerügyi riasztási rendszer kiegészíti a 8. cikkben említett korai jelzőrendszert.”.

KORIGENDUM

k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1322 z 27. júna 2023 o Agentúre Európskej únie pre drogy (EUDA) a o zmene nariadenia (ES) č. 1920/2006

(Úradný vestník Európskej únie L 166 z 30. júna 2023)

Na strane 24, článok 15 ods. 9:

namiesto:

„9. Agentúra vytvorí databázu na uchovávanie, analýzu a sprístupňovanie informácií a údajov získaných alebo vygenerovaných sieťou, v súlade s príslušnými ustanoveniami tohto nariadenia vrátane článku 6 ods. 6 a článku 49“

má byť:

„9. Agentúra vytvorí databázu na uchovávanie, analýzu a sprístupňovanie informácií a údajov získaných alebo vygenerovaných sieťou, v súlade s príslušnými ustanoveniami tohto nariadenia vrátane článku 6 ods. 8 a článku 49“.

RÄTTELSE

till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/1322 av den 27 juni 2023 om Europeiska unionens narkotikamyndighet (EUDA) och om upphävande av förordning (EG) nr 1920/2006

(Europeiska unionens officiella tidning L 166 av den 30 juni 2023)

Sidan 33, artikel 30.5 i

I stället för:

- ”i) Skydda unionens ekonomiska intressen genom förebyggande åtgärder mot bedrägerier, korruption och annan olaglig verksamhet, utan att detta påverkar Olafs och Eppos behörighet att göra utredningar, genom effektiva kontroller och, om oriktigheter uppdagas, genom återkrav av felaktigt utbetalda belopp och, om så är lämpligt, genom påförande av effektiva, proportionella och avskräckande administrativa sanktioner och genom rapportering av eventuella brottsliga handlingar till Eppo, i enlighet med artikel 25 i förordning (EU) 2017/1939, avseende vilka Eppo skulle kunna utöva sin behörighet.”

ska det stå:

- ”i) Skydda unionens ekonomiska intressen genom förebyggande åtgärder mot bedrägerier, korruption och annan olaglig verksamhet, utan att detta påverkar Olafs och Eppos behörighet att göra utredningar, genom effektiva kontroller och, om oriktigheter uppdagas, genom återkrav av felaktigt utbetalda belopp och, om så är lämpligt, genom påförande av effektiva, proportionella och avskräckande administrativa sanktioner och genom rapportering av eventuella brottsliga handlingar till Eppo, i enlighet med artikel 24 i förordning (EU) 2017/1939, avseende vilka Eppo skulle kunna utöva sin behörighet.”.